



Ambasciata d'Italia  
Berlino

Cancelleria consolare

## Referendum costituzionale

*“Modifica degli artt. 56, 57 e 59 della Costituzione  
in materia di riduzione del numero dei parlamentari”*

**20-21 settembre 2020**

# Domande frequenti

## Diritto di voto

La partecipazione al voto è contemporaneamente un diritto ed un dovere dell'elettore<sup>1</sup>.

## Chi è elettore

Il cittadino italiano maggiorenne alla data del 20.09.2020 e che sia iscritto nelle liste elettorali del Comune italiano di riferimento partecipa al referendum.

## Chi può votare a Berlino

- L'elettore iscritto all'AIRE<sup>2</sup> come residente nella circoscrizione consolare di Berlino;
- L'elettore residente in Italia ed i suoi familiari conviventi che siano temporaneamente nella circoscrizione consolare di Berlino (che comprende i Länder di Berlino, Brandeburgo, Sassonia, Sassonia-Anhalt e Turingia) per motivi di lavoro, studio o cure mediche e che ne abbiano fatto richiesta al **Comune italiano di iscrizione nelle liste elettorali entro il 19.08.2020**;
- L'elettore iscritto all'AIRE in altra circoscrizione consolare ed i suoi familiari conviventi che si trovino temporaneamente nella circoscrizione di Berlino per motivi di lavoro, studio o cure mediche e che ne abbiano fatto richiesta al **proprio Consolato entro il 19.08.2020**.

## Come si vota all'estero

- Il voto all'estero è per corrispondenza;
- L'elettore riceverà all'indirizzo registrato presso la Cancelleria consolare di Berlino una busta con la scheda contenente il quesito elettorale e le istruzioni per il voto;
- il voto è espresso tracciando un segno in corrispondenza della risposta che intende dare al quesito;
- successivamente l'elettore dovrà introdurre la scheda votata nella relativa busta piccola e chiuderla;

<sup>1</sup> Art. 48, comma 2 della Costituzione.

<sup>2</sup> L'iscrizione all'AIRE decorre dalla data di richiesta alla Cancelleria consolare. Ai fini elettorali è comunque necessaria la conferma del Comune italiano di iscrizione nel registro degli elettori.

- inserirà poi nella busta grande pre-affrancata, il tagliando inferiore del proprio certificato elettorale (comprovante l'avvenuto esercizio del diritto di voto) e la busta piccola contenente solo la scheda referendaria;
- consegnerà personalmente **durante gli orari di apertura degli uffici della Cancelleria Consolare** (in via eccezionale senza appuntamento e rispettando il contingentamento degli ingressi) o spedisce per posta il plico al Consolato competente, utilizzando la busta grande pre-affrancata in tempo utile affinché arrivi alla Cancelleria consolare di Berlino **entro le ore 16:00 di martedì 15.09.2020**.

## Obblighi dell'elettore

- Comunicare alla Cancelleria consolare ogni cambio di indirizzo;
- verificare che il proprio cognome (*per le donne quello da nubile*) figuri sulla cassetta della posta;
- custodire il materiale elettorale ricevuto in maniera da impedire che entri in possesso di terzi. La cessione del proprio materiale elettorale a terzi costituisce reato punibile penalmente;
- chi viola le disposizioni in materia incorre nelle sanzioni previste dalla legge. L'art. 18 della L. 459/2001 dispone: "1. Chi commette in territorio estero taluno dei reati previsti dal testo unico delle leggi recanti norme per la elezione della camera dei deputati, di cui al decreto del presidente della repubblica 30 marzo 1957, n. 361, e successive modificazioni, è punito secondo la legge italiana. Le sanzioni previste all'articolo 100 del citato testo unico, in caso di voto per corrispondenza, si intendono raddoppiate. 2. Chiunque, in occasione delle elezioni delle camere e dei referendum, vota sia per corrispondenza che nel seggio di ultima iscrizione in Italia, ovvero vota più volte per corrispondenza è punito con la reclusione da uno a tre anni e con la multa da 52 euro a 258 euro".

## Quando arriva la busta con il materiale elettorale?

La scheda elettorale viene spedita salvo casi particolari, **entro il 2 settembre 2020**.

## Se non ho ricevuto la busta, come posso fare per votare?

Chi non avrà ricevuto la busta potrà chiedere il rilascio di un duplicato. La richiesta potrà essere presentata **a partire dal 6 settembre 2020**, utilizzando il modulo che verrà pubblicato sul nostro sito. Il modulo dovrà essere firmato e accompagnato dalla fotocopia di un documento di identità.

La richiesta potrà essere:

- presentata di persona durante gli orari di apertura degli Uffici (in via eccezionale senza appuntamento e rispettando il contingentamento degli ingressi)
- spedita via mail a: [berlino.elettorale@esteri.it](mailto:berlino.elettorale@esteri.it)
- spedita via posta elettronica certificata a: [amb.berlino.consolare@cert.esteri.it](mailto:amb.berlino.consolare@cert.esteri.it)
- spedita per posta a: **Ambasciata d'Italia – Ufficio elettorale – Hiroshimastr. 1 – 10785 Berlin**

N.B.

La Cancelleria consolare di Berlino potrà spedire il duplicato per posta all'elettore che sia residente:

- nei Länder Brandeburgo, Sassonia, Sassonia-Anhalt o Turingia;
- nel Land Berlino che abbia una comprovata impossibilità a ritirarlo personalmente in Cancelleria consolare.

A partire dal **09.09.2020** il duplicato potrà essere ritirato esclusivamente di persona presso la Cancelleria consolare di Berlino durante gli orari di apertura degli uffici (in via eccezionale senza appuntamento e rispettando il contingentamento degli ingressi).



Ambasciata d'Italia  
Berlino

**Sono iscritto all'AIRE come residente nella circoscrizione di Berlino ma per esigenze personali il 20-21 settembre sarò in Italia. Posso votare al mio Comune andando direttamente al seggio?**

**No**, a meno che Lei non abbia presentato apposita richiesta alla Cancelleria consolare di Berlino **entro il 28 luglio 2020**.

**Sono residente a Berlino per lavoro da oltre un anno ma non mi sono mai iscritto all'AIRE. Posso fare domanda al mio Comune per votare all'estero?**

**No**, perché la richiesta ai sensi del comma 1 dell'art. 4 bis della Legge 27 dicembre 2001, n. 459 può essere presentata solamente da chi **soggiorni temporaneamente** all'estero.

Il cittadino italiano iscritto all'anagrafe tedesca da oltre un anno deve considerarsi residente all'estero ai sensi dell'art. 6 della Legge 27 ottobre 1988, n. 470, indipendentemente dal fatto che abbia presentato o meno domanda di iscrizione all'AIRE.

L'eventuale dichiarazione falsa, resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000<sup>3</sup> è punita ai sensi dell'art. 76 dello stesso decreto.

**Se presento adesso la richiesta di iscrizione all'AIRE, potrò votare per corrispondenza?**

Non è possibile garantire a chi richiede ora l'iscrizione all'AIRE la possibilità di votare all'estero. Questa possibilità dipende sostanzialmente dalla velocità con cui il Comune italiano provvederà a completare l'iscrizione all'AIRE e a trasmettere alla Cancelleria consolare di Berlino il Nulla Osta al voto all'estero.

**Se non ricevo il plico perché non mi sono iscritto all'AIRE viene violato il mio diritto di voto sancito dalla Costituzione.**

**No**, perché l'elettore che non abbia assolto all'obbligo di iscrizione all'AIRE ha comunque la possibilità di votare il 20-21 settembre presso il Comune italiano di iscrizione nelle liste elettorali.

*Versione aggiornata al 26.8.2020*

---

<sup>3</sup> Decreto del Presidente della Repubblica del 28 dicembre 2000, n. 445